



1. Identificación

Nombre del producto : SCOFIELD® Revive Exterior Concrete Stain

Proveedor : Sika Corporation
 201 Polito Avenue
 Lyndhurst, NJ 07071
 USA
 www.sikausa.com

Teléfono : (201) 933-8800

Telefax : (201) 804-1076

E-mail de contacto : ehs@sika-corp.com

Teléfono de emergencia : CHEMTREC: 800-424-9300
 INTERNATIONAL: 703-527-3887


Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso : Para más información, consulte la hoja de datos del producto.

2. Identificación de los peligros

Clasificación SGA

Líquidos inflamables, Categoría 2	H225: Líquido y vapores muy inflamables.
Irritación cutáneas, Categoría 2	H315: Provoca irritación cutánea.
Irritación ocular, Categoría 2A	H319: Provoca irritación ocular grave.
Sensibilización cutánea, Categoría 1	H317: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única, Categoría 3, Sistema nervioso central	H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.

Elementos de etiquetado GHS

Pictogramas de peligro : 

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H225 Líquido y vapores muy inflamables.
 H315 Provoca irritación cutánea.
 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
 H319 Provoca irritación ocular grave.
 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
 P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama



abierta o superficies calientes. No fumar.
P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P240 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción.
P241 Utilizar material eléctrico/ de ventilación/ iluminación/ antideflagrante.
P242 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.
P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.
P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.
P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.
P280 Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

P304 + P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P312 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

P333 + P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

P362 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

Almacenamiento:

P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

P405 Guardar bajo llave.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Atención

: Informes han asociado que la exposición repetida y prolongada a algunas de las sustancias químicas en este producto puede causar daños cerebrales permanentes, al hígado, los riñones y el sistema nervioso. El uso indebido por concentración e inhalación deliberada de los vapores puede ser perjudicial o fatal.



Vea la Sección 11 para obtener información detallada sobre la salud y los síntomas.
 No se identificaron peligros que deban clasificarse de otra manera dentro del proceso de clasificación.
 No hay ningún ingrediente con toxicidad aguda desconocida utilizado en la mezcla con concentración $\geq 1\%$.

3. Composición/ información sobre los componentes

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración (%)
acetona	67-64-1	$\geq 50 - < 100 \%$
4-cloro- α - α -trifluorotolueno	98-56-6	$\geq 10 - < 20 \%$

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

4. Primeros auxilios

- Si es inhalado : Trasládese a un espacio abierto.
 Consultar a un médico después de una exposición importante.
- En caso de contacto con la piel : Qúitese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
 Eliminar lavando con jabón y mucha agua.
 Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.
 Retirar las lentillas.
 Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
 Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.
 No provocar vómitos sin consejo médico.
 No dar leche ni bebidas alcohólicas.
 Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
 Consulte al médico.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : efectos irritantes
 efectos sensibilizantes
 Problemas respiratorios
 Reacciones alérgicas
 Lacrimación excesiva
 Eritema
 Dermatitis
 Pérdida de balance
 Vértigo
 Vea la Sección 11 para obtener información detallada sobre la salud y los síntomas.



Provoca irritación cutánea.
 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
 Provoca irritación ocular grave.
 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Protección de los socorristas : Retire a la persona de la zona peligrosa.
 Consultar a un médico.
 Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

Notas para el médico : Tratar sintomáticamente.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados : Espuma resistente al alcohol
 Dióxido de carbono (CO2)
 Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Agua
 Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

Métodos específicos de extinción : El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.
 El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
 Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.
 Retirar todas las fuentes de ignición.
 Negar el acceso a personas sin protección.
 Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
 Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
 Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos.

Métodos y material de contención y de limpieza : Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación



de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).

7. Manipulación y almacenamiento

- Consejos para una manipulación segura** :
- No respirar vapores o niebla de pulverización.
 - Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8).
 - Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
 - Equipo de protección individual, ver sección 8.
 - Las personas con antecedentes de problemas de sensibilización de la piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual esta mezcla se esté utilizando.
 - No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
 - Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.
 - Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar presurizado.
 - Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos).
 - Cuando se manejen productos químicos, siga las medidas estándar de higiene.
- Condiciones para el almacenaje seguro** :
- Almacenar en el envase original.
 - Almacenar en un lugar fresco.
 - Manténgase el recipiente en un lugar bien ventilado.
 - Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.
 - Observar las indicaciones de la etiqueta.
 - Almacenar conforme a las regulaciones locales.
- Materias que deben evitarse** : Sin datos disponibles

8. Controles de exposición/ protección individual

Componente	No. CAS	Base **	Valor	Límite(s) de exposición* / Forma de exposición
acetona	67-64-1	ACGIH	TWA	250 ppm
		ACGIH	STEL	500 ppm
		OSHA Z-1	TWA	1,000 ppm 2,400 mg/m3
		OSHA P0	TWA	750 ppm 1,800 mg/m3



		OSHA P0	STEL	1,000 ppm 2,400 mg/m3
--	--	---------	------	--------------------------

* Los valores anteriormente mencionados son basados en la legislación vigente a la fecha de la publicación de esta hoja de datos de seguridad.

****Base**

ACGIH. Threshold Limit Values (TLV)

OSHA P0. Table Z-1, Limit for Air Contaminant (1989 Vacated Values)

OSHA P1. Permissible Exposure Limits (PEL), Table Z-1, Limit for Air Contaminant

OSHA P2. Permissible Exposure Limits (PEL), Table Z-2

OSHA Z3. Table Z-3, Mineral Dust

Medidas de ingeniería : El uso de una adecuada ventilación debe ser suficiente para controlar la exposición de las personas a los contaminantes aerotransportados. Si el uso de este producto genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, se deben utilizar cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición de las personas por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios. Los controles de ingeniería también deben mantener las concentraciones de los gases, vapores o polvos por debajo del menor límite de explosión.

Protección personal

Protección respiratoria : Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire aprobado por NIOSH, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si una evaluación del riesgo indica es necesario. La clase de filtro para el respirador debe ser adecuado para la concentración máxima prevista del contaminante (gas/vapor/aerosol/particulados) que puede presentarse al manejar el producto. Si se excede esta concentración, se debe utilizar un aparato respiratorio autónomo.

Protección de las manos
Observaciones : Guantes químico-resistentes e impermeables que cumplan con estándares aprobados deben ser utilizados cuando se manejen productos químicos y la evaluación del riesgo indica que es necesario.

Protección de los ojos : Equipo de protección ocular que cumpla con estándares aprobados debe ser utilizado cuando la evaluación del riesgo indica que es necesario.

Protección de la piel y del cuerpo : Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo.

Medidas de higiene : Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Quitar la protección respiratoria y facial solamente tras haber eliminado los vapores en la zona.



Quítese la ropa y el equipo protector contaminados antes de entrar en áreas para comer.
Lavar a fondo después de la manipulación.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto	:	líquido
Color	:	varios
Olor	:	similar a un hidrocarburo
Umbral olfativo	:	Sin datos disponibles
Punto de inflamación	:	-15.0 °F (-26.1 °C)
Temperatura de ignición	:	Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	:	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	:	0 %(v)
Límite superior de explosividad	:	12.8 %(v)
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Sin datos disponibles
Propiedades comburentes	:	Sin datos disponibles
pH	:	Nota: No aplicable
Punto/intervalo de fusión / Punto de congelación	:	Sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición	:	113 - 280 °F (45 - 138 °C)
Presión de vapor	:	5.300 mmHg (7.066066 hPa)
Densidad	:	aprox.0.97 g/cm ³ a 68 °F (20 °C)
Solubilidad en agua	:	Nota: insoluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	:	Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	:	> 20.5 mm ² /s a 104 °F (40 °C)
Densidad relativa del vapor	:	Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	:	Sin datos disponibles
Velocidad de combustión	:	Sin datos disponibles
Contenidos orgánicos	:	96 g/l



volátiles de los compuestos
(COV)

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	: No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
Estabilidad química	: El producto es químicamente estable.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.
Condiciones que deben evitarse	: Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	: Sin datos disponibles

11. Información toxicológica

Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

4-cloro- α - α -trifluorotolueno:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral (Rata): > 13,000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

Lesiones o irritación ocular graves

Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización cutánea: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

Mutagenicidad en células germinales

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

Informes han asociado que la exposición repetida y prolongada a algunas de las sustancias químicas en este producto puede causar daños cerebrales permanentes, al hígado, los riñones y el sistema nervioso. El uso indebido por concentración e inhalación deliberada de los vapores puede ser perjudicial o fatal.

Una vez producida la sensibilización, una severa reacción alérgica podría observarse al exponerse posteriormente a niveles muy bajos de la sustancia.



Toxicidad por aspiración

No está clasificado en base a la información disponible.

Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

IARC Grupo 2B: Posiblemente cancerígeno para los humanos

NTP dióxido de titanio 13463-67-7
No aplicable

Dióxido de titanio(13463-67-7)

En estudios de inhalación curso de la vida de las ratas, las partículas de tamaño respirable el aire de dióxido de titanio han demostrado que causan un aumento en los tumores de pulmón en concentraciones asociadas con cargas sustanciales de partículas al pulmón y consecuente sobrecarga pulmonar y la inflamación. El potencial de estos efectos adversos para la salud parece estar estrechamente relacionada con el tamaño de partícula y la cantidad de la superficie expuesta que entra en contacto con el pulmón. Sin embargo, las pruebas con otros animales de laboratorio, tales como ratones y hámsteres, indican que las ratas son significativamente más susceptibles a la sobrecarga pulmonar y la inflamación que causan cáncer de pulmón. Los estudios epidemiológicos sugieren no hay un aumento del riesgo de cáncer en los seres humanos de la exposición ocupacional al dióxido de titanio. El dióxido de titanio se ha caracterizado por la IARC como posiblemente carcinógeno para los humanos (Grupo 2B) por inhalación (no ingestión). No se ha caracterizado como un carcinógeno potencial por cualquiera de NTP o OSHA.

12. Información ecológica

Otra información No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

Componente:

acetona	67-64-1	<p><u>Toxicidad para los peces:</u> CL50 Especies: Pez Dosis: > 5,000 mg/l Tiempo de exposición: 96 h</p> <p><u>Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos:</u> CE50 Especies: Daphnia Dosis: 12.700 mg/l Tiempo de exposición: 48 h</p> <p><u>Toxicidad para las algas:</u> CE50r Especies: Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde) Dosis: > 530 mg/l Tiempo de exposición: 96 h</p>
4-cloro- α - α -	98-56-6	<u>Toxicidad para los peces:</u>



trifluorotolueno

CL50
 Especies: Brachydanio rerio (pez cebra)
 Dosis: 3 mg/l
 Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos:
 CE50
 Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)
 Dosis: 2 mg/l
 Tiempo de exposición: 48 h

Toxicidad para las algas:
 CE50
 Especies: Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)
 Dosis: > 0.41 mg/l
 Tiempo de exposición: 72 h

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Métodos de eliminación.

- Residuos : La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales.
- Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

14. Información relativa al transporte

DOT

Número ONU	1263
Descripción de los productos	Paint
Clase	3
Grupo de embalaje	II
Etiquetas	3
Número de la Guía de Respuesta en caso de Emergencia	128

IATA

Número ONU	1263
Descripción de los productos	Pintura
Clase	3
Grupo de embalaje	II
Etiquetas	3
Instrucción de embalaje (avión de carga)	364
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros)	353
Instrucción de embalaje	Y341



(avión de pasajeros)
353
Y341

IMDG

Número ONU 1263
Descripción de los productos PAINT
Clase 3
Grupo de embalaje II
Etiquetas 3
EmS Número 1 F-E
EmS Número 2 S-E

Contaminante marino no

DOT: Para Excepciones en Cantidad Limitada remitirse a 49 CFR 173.150 (b)
IMDG: Para disposiciones especiales de Cantidad Limitada remitirse al Código IMDG, capítulo 3.4

Precauciones particulares para los usuarios

Sin datos disponibles

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable

15. Información reglamentaria

Lista TSCA : Todas las sustancias químicas de este producto ya sea que figuran en el Inventario TSCA o están de conformidad con una exención del inventario TSCA.

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

CERCLA Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

SARA304 Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

SARA 311/312 Peligros : Inflamables (gases, aerosoles, líquidos o sólidos)
Peligro para la Salud Crónico
Corrosión cutánea o irritación
Lesiones oculares graves o irritación ocular
Sensibilización respiratoria o cutánea
Toxicidad específica de órganos blanco (exposición simple o repetida)

SARA 302 : Este material no contiene componentes con una sección 302 EHS TPQ.



SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.


Ley del Aire Limpio

Potencial de agotamiento del ozono Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

California Prop 65

 **ADVERTENCIA:** Cáncer – www.P65Warnings.ca.gov

16. Otra información

HMIS Clasificación

Salud	*	2
Inflamabilidad		3
Peligro Físico		0
Protección personal		X

Caution: La clasificación del HMIS® se basa en una escala de 0 a 4, donde 0 representa un mínimo riesgo o peligro y 4 representa un significativo riesgo o peligro. Aunque la clasificación del HMIS® no es requerida en la SDS de acuerdo con 29 CFR 1910.1200, el preparador puede decidir incluirla. La clasificación del HMIS® debe ser completamente implementada a través de un programa de HMIS®. HMIS® es una marca registrada de la Asociación Nacional de Pinturas y Revestimientos (NPCA). Tenga en cuenta que HMIS® intenta transmitir completa información de advertencia sobre la salud a todos los empleados.

Notes to Reader

La información contenida en esta Hoja de Datos de Seguridad aplica solamente al producto de Sika Corporación ("Sika") identificado y descrito en este documento. Esta información no pretende abordar, ni se ocupa de la utilización o aplicación del producto en combinación con cualquier otro material, producto o proceso. Toda la información contenida en este documento se basa en datos técnicos relacionados con el producto y Sika cree son confiables a la fecha del presente. Antes de utilizar un producto de Sika, el usuario debe siempre leer y seguir las instrucciones y advertencias de la ficha técnica, etiqueta y la hoja de seguridad de cada producto de Sika, las cuales están disponibles en el sitio web y / o teléfono número que aparece en la Sección 1 de esta SDS.

SIKA NO HACE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y NO ASUME LA RESPONSABILIDAD DERIVADA DE ESTA INFORMACION O SU USO. SIKA NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA TEORÍA LEGAL POR DAÑOS ESPECIALES O

SCOFIELD® Revive Exterior Concrete Stain



Fecha de revisión 03/27/2018

Fecha de impresión 03/27/2018

EMERGENTES Y NO SERÁ RESPONSABLE DEL USO DE ESTE PRODUCTO DE UNA MANERA QUE INFRINJA PATENTES U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL EN PODER DE LOS DEMÁS.

Todas las ventas de los productos Sika están sujetos a los actuales términos y las condiciones de venta disponible en www.sikausa.com o 201-933-8800.

Fecha de revisión 03/27/2018

Número del material: 560288